ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 mars 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les attributions de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines", a donné le 20 avril 1971 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e maart 1971 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de bevoegdheden van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen", heeft de 20e april 1971 het volgend advies gegeven :

Les textes repris au préambule ne constituent pas la base légale du projet.

Il conviendrait, dès lors, d'écrire :

"Vu l'article 29 de la Constitution" et d'omettre les autres référants.

*
* *

Pour le surplus, les dispositions de l'arrêté seraient rédigées plus simplement et plus logiquement de la manière suivante :

"Article 1er.-

L'Administration de l'enregistrement et des domaines portera désormais la dénomination : "Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines".

Article 2.-

Indépendamment des attributions qui lui sont conférées par des dispositions législatives ou réglementaires, cette administration est chargée : ...(le surplus comme à l'article 1er du projet).

Article 3.-

... (comme au projet) ...".

De in de aanhef vermelde teksten leveren geen rechtsgrond op voor het ontwerp.

Men schrijve derhalve : "Gelet op artikel 29 van de Grondwet". De andere verwijzingen kunnen vervallen.

*

* *

Voorts kunnen de bepalingen van het besluit eenvoudiger en logischer als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Het Bestuur der registratie en domeinen heet voortaan "Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen".

Artikel 2.-

Ongeacht de bevoegdheden die haar bij wets- of verordeningsbepalingen zijn verleend, is die administratie belast met : ... (voorts zoals in artikel 1 van het ontwerp)...

Artikel 3.-

... (zoals in het ontwerp)...".

---

a chambre était composée de

essieurs : G.VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
e Heren : staatsraad, voorzitter,

J.MASQUELIN, conseillers d'Etat,
F.REMION, staatsraden,

R.PIRSON, assesseurs de la section de législation,
M.VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

M.JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version erlandaise a été vérifiée sous contrôle de M.G.VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté M.G.PIQUET, substitut de uditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut-auditeur géneraal.

GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) M.JACQUEMIJN. (s.) G.VAN BUNNEN.